



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mercredi

woensdag

24-03-2004

24-03-2004

Après-midi

Namiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

29/03/2004, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

29/03/2004, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
VLAAMS BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	plenum
COM	réunion de commission	COM	commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Claude Marinower à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "un lieu de résidence obligatoire pour les demandeurs d'asile" (n° 2251)

Orateurs: **Claude Marinower, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances

Question de Mme Zoé Genot à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'utilisation de vêtements 'propres' dans l'administration" (n° 2116)

Orateurs: **Zoé Genot, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances

Question de M. Yvan Mayeur au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les tests ADN demandés par l'Office des Etrangers aux demandeurs d'asile dans le cadre de procédures de regroupement familial" (n° 1933)

Orateurs: **Yvan Mayeur, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Yvan Mayeur au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'attitude de l'Office des Etrangers face aux enfants de demandeurs d'asile devant participer aux séjours pédagogiques organisés par leurs écoles à l'étranger" (n° 1942)

Orateurs: **Yvan Mayeur, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Stef Goris au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les coûts supplémentaires résultant de la réforme des polices" (n° 2146)

Orateurs: **Stef Goris, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Filip Anthuenis au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'évaluation de la condition physique des policiers" (n° 2187)

Orateurs: **Filip Anthuenis, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier

INHOUD

Vraag van de heer Claude Marinower aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "een verplichte verblijfplaats voor asielzoekers" (nr. 2251)

Sprekers: **Claude Marinower, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het gebruik van 'schone' kleren in overheidsdienst" (nr. 2116)

Sprekers: **Zoé Genot, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van de heer Yvan Mayeur aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de DNA-tests die de dienst Vreemdelingenzaken asielzoekers oplegt in het kader van de gezinsherenigingsprocedure" (nr. 1933)

Sprekers: **Yvan Mayeur, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Yvan Mayeur aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de houding van de dienst Vreemdelingenzaken tegenover kinderen van asielzoekers die moeten deelnemen aan studiereizen in het buitenland die door hun scholen worden georganiseerd" (nr. 1942)

Sprekers: **Yvan Mayeur, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Stef Goris aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de meerkost van de politiehervorming" (nr. 2146)

Sprekers: **Stef Goris, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Filip Anthuenis aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de meting van de fysieke conditie bij de politie" (nr. 2187)

Sprekers: **Filip Anthuenis, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-

ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'approbation par le conseil de police de l'utilisation des 'crédits provisoires' en attendant l'approbation du budget par l'autorité de tutelle" (n° 2169)

Orateurs: **Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toestemming van de politieraad om de 'voorlopige kredieten' te gebruiken in afwachting van de goedkeuring van de begroting door de toezichthoudende overheid" (nr. 2169)

Sprekers: **Jean-Luc Crucke, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Questions jointes de	10	Samengevoegde vragen van	10
- M. Jo Vandeurzen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'organisation de la protection civile dans la province du Limbourg" (n° 2178)	10	- de heer Jo Vandeurzen aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de inrichting van de civiele bescherming in de provincie Limburg" (nr. 2178)	10
- M. Bert Schoofs au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les projets relatifs au site d'implantation de la protection civile dans la province du Limbourg" (n° 2201)	10	- de heer Bert Schoofs aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de plannen inzake de vestiging van de civiele bescherming in de provincie Limburg" (nr. 2201)	10
<i>Orateurs:</i> Jo Vandeurzen, Bert Schoofs, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Jo Vandeurzen, Bert Schoofs, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'insécurité dans le métro bruxellois" (n° 2233)	11	Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de onveiligheid in de Brusselse metro" (nr. 2233)	11
<i>Orateurs:</i> Bart Laeremans, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Bart Laeremans, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les numéros d'appel d'urgence" (n° 2244)	13	Vraag van de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de noodnummers" (nr. 2244)	13
<i>Orateurs:</i> Stijn Bex, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Stijn Bex, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 24 MARS 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 24 MAART 2004

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14h.15 par M. Thierry Giet, président.

01 Question de M. Claude Marinower à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "un lieu de résidence obligatoire pour les demandeurs d'asile" (n° 2251)

01.01 Claude Marinower (VLD): La présidente du CPAS d'Anvers, Mme Monica De Coninck, a déjà souligné à plusieurs reprises la nécessité d'imposer aux demandeurs d'asile un lieu de résidence obligatoire pendant la durée de leur procédure. Qu'en pense la ministre ? Où en est la préparation de son arrêté-cadre en la matière?

01.02 Marie Arena, ministre (*en néerlandais*): L'accord de gouvernement bruxellois prévoit que les demandeurs d'asile dont la demande a été déclarée recevable peuvent être recueillis librement dans une initiative d'accueil.

Le 10 mars 2004, j'ai entamé une concertation avec les CPAS sur ce sujet et j'espère qu'elle aboutira rapidement à une solution efficace. Le gouvernement ne partage pas cet avis mais je souhaite renforcer la solidarité entre les CPAS concernant le plan de répartition, de sorte qu'il puisse fonctionner efficacement.

01.03 Claude Marinower (VLD): Etant donné que, précédemment, les CPAS ne parvenaient pas à instaurer la solidarité sur une base volontaire, je doute que ce soit subitement possible. Entre-temps, les chiffres pour Anvers sont hallucinants.

De vergadering wordt geopend om 14.15 uur door de heer Thierry Giet, voorzitter.

01 Vraag van de heer Claude Marinower aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "een verplichte verblijfplaats voor asielzoekers" (nr. 2251)

01.01 Claude Marinower (VLD): De Antwerpse OCMW-voorzitster Monica De Coninck heeft al verschillende malen gewezen op de noodzaak van het invoeren van een vaste verblijfplaats voor asielzoekers tijdens de duur van hun procedure. Wat is het standpunt van de minister daarover? Hoe ver staat de minister met het uitwerken van haar kaderbesluit hierover?

01.02 Minister Marie Arena (*Nederlands*): Het regeerakkoord bepaalt dat asielzoekers met een ontvankelijk verklaarde asielaanvraag op vrijwillige basis kunnen worden opgevangen in een lokaal opvanginitiatief.

Ik ben op 10 maart 2004 gestart met een overlegronde met de OCMW's over dit onderwerp en hoop dat deze snel een efficiënte oplossing zal opleveren. Dit is niet het standpunt van de regering, maar ik wil de solidariteit tussen de OCMW's inzake het spreidingsplan versterken, zodat het plan efficiënt kan werken.

01.03 Claude Marinower (VLD): Aangezien de OCMW's er vroeger niet in slaagden op vrijwillige basis tot solidariteit te komen, betwijfel ik of dit nu ineens wel mogelijk zal zijn. De Antwerpse cijfers zijn intussen hallucinant.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Zoé Genot à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "l'utilisation de vêtements 'propres' dans l'administration" (n° 2116)

02.01 Zoé Genot (ECOLO): De nombreux consommateurs sont conscients de l'intérêt de promouvoir les vêtements « propres » et, de manière générale, le commerce équitable.

Utilise-t-on des vêtements « propres » dans les administrations et, si non, ne pourraient-ils faire l'objet d'une clause insérée dans les futurs appels d'offres ?

02.02 Marie Arena, ministre (*en français*): Lors du conseil d'Ostende, la ministre Van den Bossche et moi-même avons examiné comment la fonction publique pouvait être un exemple en matière d'économie durable et sociale. En partenariat, nous allons développer des cellules de développement durable dans différents SPF. Cette démarche sera accompagnée par la diffusion d'un guide édité par la ministre Van den Bossche, destiné à faciliter la prise en compte de la protection de l'environnement.

Auparavant, le bureau fédéral des achats pouvait exercer une impulsion sur les achats des départements. Dans le système actuel, cette fonction est décentralisée sur les services logistiques des différents SPF. Mais, au sein de P&O ont été créés les services "Contrat cadre multi-SPF" et "Conseil et Politique d'achat", qui s'occupent de la fonction d'achat au niveau fédéral et peuvent donc être sensibilisés à cette démarche.

Le service « Contrat cadre multi-SPF » n'a pas établi de marché cadre pour les vêtements car il n'y a pas d'effet d'échelle possible dans ce cas de figure. Les différents SPF concluent eux-mêmes le marché en fonction de leurs besoins spécifiques. L'article 18bis de la loi du 24 décembre 1993 leur permet d'exiger comme condition d'attribution du marché le respect de normes écologiques.

Si cette disposition s'avère compatible avec les nouvelles directives européennes en voie de transposition, je prendrai une circulaire indiquant que, dans la mesure du possible, les marchés publics doivent être conclus dans le respect des

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "het gebruik van 'schone' kleren in overheidsdienst" (nr. 2116)

02.01 Zoé Genot (ECOLO): Heel wat consumenten hechten belang aan het stimuleren van de handel in "schone" kleren én van de eerlijke handel in het algemeen.

Wordt in de administraties van "schone" kleren gebruik gemaakt? Zo niet, is het mogelijk in de toekomstige offerteaanvragen een clausule in dat verband op te nemen?

02.02 Marie Arena, ministre (*Frans*): Tijdens de Ministerraad in Oostende onderzochten minister Van den Bossche en ikzelf hoe de overheidsdiensten het voortouw zou kunnen nemen op het vlak van de duurzame en sociale economie. Samen zullen we binnen de verschillende FOD's cellen duurzame ontwikkeling oprichten. Daarnaast zal een door minister Van den Bossche uitgegeven gids ter beschikking worden gesteld, om de diensten te helpen met milieuaspecten rekening te houden.

Vroeger kon het federaal aankoopbureau de aankopen van de departementen sturen. Vandaag is die functie gedecentraliseerd en wordt ze door de logistieke diensten van de verschillende FOD's waargenomen. Binnen P&O werden echter twee nieuwe diensten opgericht, "FOD-overschrijdende raamcontracten" en "Advies en Aankoopbeleid", die instaan voor de aankoopfunctie op het federale niveau en die voor die benadering kunnen worden gesensibiliseerd.

De dienst "FOD-overschrijdende raamcontracten" heeft geen kaderopdracht voor kleding uitgeschreven omdat er in dit geval geen schaalvoordeel mogelijk is. De verschillende FOD's sluiten zelf de opdracht af naargelang hun specifieke noden. Dankzij artikel 18bis van de wet van 24 december 1993 kunnen zij als voorwaarde bij de toekenning van de opdracht stellen dat aan de milieunormen moet worden voldaan.

Als die bepaling verenigbaar blijkt te zijn met de nieuwe Europese richtlijnen die nu worden omgezet, zal ik een rondzendbrief opstellen met de aanwijzing dat bij het toewijzen van overheidsopdrachten, in de mate van het mogelijke,

normes du commerce équitable.

02.03 Zoé Genot (ECOLO): De quand date la directive?

02.04 Marie Arena, ministre (en français): Je ne peux vous répondre. Je vous la communiquerai ultérieurement.

02.05 Zoé Genot (ECOLO): Lorsqu'il s'agit de directives aussi intéressantes que celle-ci, cela vaut la peine de ne pas les laisser dormir dans un tiroir. Or, la Belgique a la triste réputation de procéder de cette manière.

Le but n'est pas uniquement de sensibiliser des consommateurs individuels mais aussi de donner un signal clair aux collectivités pour les inviter à avancer dans cette direction.

J'espère que le SPF qui relève de vos compétences sera à l'avant-garde de ce mouvement et que nous verrons rapidement des résultats concrets.

L'incident est clos.

03 Question de M. Yvan Mayeur au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les tests ADN demandés par l'Office des Etrangers aux demandeurs d'asile dans le cadre de procédures de regroupement familial" (n° 1933)

03.01 Yvan Mayeur (PS): Depuis quelque temps, les CPAS sont confrontés à une demande particulière de l'Office des Etrangers. Il s'agit de la question du regroupement familial autour de personnes résidant légalement en Belgique. Lorsqu'ils n'ont pas de documents pour prouver leur filiation, par exemple, l'Office des Etrangers demande des tests ADN. On peut s'interroger sur le coût de ces tests, à charge des CPAS, mais aussi sur la légalité de ceux-ci: sur quelle base légale l'Office demande-t-il une telle preuve? Cette exigence est-elle fondée légalement, et y a-t-il lieu de poursuivre en ce sens?

Il y a aussi un aspect éthique: ces tests pourraient déboucher sur des problèmes interfamiliaux. On est un peu dans une dérive où la technologie médicale permet d'investiguer toujours plus loin. Où va-t-on s'arrêter? Si l'on applique cela aujourd'hui au regroupement familial, on peut le faire demain à d'autres. J'aimerais savoir si c'est vous qui avez donné ces instructions à l'Office et comment vous

de normes van de eerlijke handel moeten worden nageleefd.

02.03 Zoé Genot (ECOLO): Van wanneer dateert de richtlijn?

02.04 Minister Marie Arena (Frans): Daar kan ik niet op antwoorden. Ik zal u dat later meedelen.

02.05 Zoé Genot (ECOLO): Zulke interessante richtlijnen kan men beter niet in de lade laten liggen. België heeft echter de triestige reputatie dat te doen.

Het is niet alleen de bedoeling de individuele consument te sensibiliseren, maar ook om groepen een duidelijke stimulans te geven in die richting te evolueren.

Ik hoop dat de FOD waarvoor u bevoegd bent op dit vlak het voortouw zal nemen en dat we snel concrete resultaten zullen boeken.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Yvan Mayeur aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de DNA-tests die de dienst Vreemdelingenzaken asielzoekers oplegt in het kader van de gezinsherenigingsprocedure" (nr. 1933)

03.01 Yvan Mayeur (PS): De OCMW's krijgen reeds geruime tijd te maken met een bijzondere vraag van de Dienst Vreemdelingenzaken. Het gaat om het probleem van de gezinshereniging rond mensen die wettelijk in België verblijven. Als ze bijvoorbeeld geen documenten hebben om hun verwantschap te staven, vraagt de Dienst Vreemdelingenzaken DNA-tests. We vragen ons niet alleen af wat dat voor de OCMW's kost, maar ook of die tests wel legaal zijn. Op welke wettelijke basis eist de Dienst Vreemdelingenzaken een dergelijk bewijs? Is die eis wettelijk gegrond en moet er op die manier worden gehandeld?

Daarnaast is er ook nog een ethische dimensie: deze tests zouden kunnen leiden tot problemen in het gezin. In de mate dat ze het mogelijk maakt de grenzen van het onderzoek steeds verder te verleggen lijkt de medische technologie wel op hol geslagen. Waar zal dit eindigen? Als men deze techniek vandaag gebruikt voor de gezinshereniging kan men ze morgen voor andere

appréciez cela, ou s'il y a lieu de revoir la position de l'Office ?

03.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): La situation exacte est la suivante : l'Office des Etrangers n'exige jamais d'office un test ADN. Lorsque les demandeurs d'asile signalent soudainement l'existence d'un nouvel enfant pour bénéficier de la procédure de regroupement, l'Office leur demande un acte d'Etat civil. A défaut, et lorsque l'analyse des dossiers ne permet pas de prouver cette parenté, soit l'on considère que la personne n'est pas membre de la famille, soit on lui propose d'effectuer un test ADN facultatif. L'Office ne propose jamais de tels tests à ceux qui ont des documents d'Etat civil.

Cette procédure est donc privée, à l'initiative des personnes concernées et à leur frais.

Si ces personnes n'ont pas les moyens et s'adressent aux CPAS pour payer ces tests, il ne m'appartient pas de me prononcer à ce sujet.

03.03 Yvan Mayeur (PS): Ce n'est effectivement pas de votre compétence, mais votre réponse m'interpelle. L'Office n'oblige pas, mais conseille cette voie-là. Comme s'il n'y avait pas d'autres moyens que ces tests, qui posent des problèmes éthiques et financiers. C'est une réalité que dans beaucoup de pays, l'administration est déficiente. Il ne me paraît pas acceptable de réaliser ces tests, et je vous invite à trouver autre chose. Comment faisait l'Office auparavant ?

03.04 Patrick Dewael, ministre (*en français*): M. Mayeur, soyons sérieux ! Quel est le problème ? Ces personnes doivent prouver le lien, par des documents d'Etat civil. Ce n'est qu'en l'absence de documents que cela est proposé. Et il n'y a aucune obligation. Si vous connaissez d'autres moyens, je serais curieux de les entendre ! Si des documents manquent ou sont falsifiés, que doit faire l'administration ? Accepter la situation ?

03.05 Yvan Mayeur (PS): Il faut trouver d'autres voies de preuves, comme la notoriété, qui existe

zaken gebruiken. Ik wens te vernemen of u persoonlijk deze richtlijnen aan de Dienst Vreemdelingenzaken heeft opgelegd en hoe u ertegen aankijkt. Of moet het standpunt van de Dienst herbekeken worden?

03.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): De juiste toedracht is als volgt: de Dienst Vreemdelingenzaken eist nooit automatisch een DNA-test. Wanneer asielzoekers plots het bestaan van een nieuw kind aanvoeren om voor de procedure van gezinshereniging in aanmerking te komen, vraagt de Dienst hen een akte van de burgerlijke stand. Bij ontstentenis, en indien de analyse van de dossiers geen bewijs van deze verwantschap levert, gaat men er ofwel van uit dat de persoon geen deel uitmaakt van het gezin, ofwel stelt men hem een facultatieve DNA-test voor. De Dienst stelt dergelijke tests nooit voor aan personen die documenten van de burgerlijke stand kunnen voorleggen.

Dit is dus een privé-procedure die wordt ingezet op initiatief van de betrokken personen en waarvan zij de kosten dragen.

Indien deze personen niet over de nodige middelen beschikken en zich tot het OCMW richten om die tests te betalen, is het niet aan mij om hierover een oordeel te vellen.

03.03 Yvan Mayeur (PS): Dat valt inderdaad niet onder uw verantwoordelijkheid, maar uw antwoord roept toch vragen op. De Dienst verplicht deze procedure niet, maar beveelt ze wel aan. Alsof er geen andere middelen dan die tests zouden zijn, die trouwens ethische en financiële problemen doen rijzen. In heel wat landen werkt de administratie nu eenmaal niet naar behoren. Deze tests lijken mij onaanvaardbaar en ik nodig u uit om in andere middelen te voorzien. Hoe ging de Dienst vroeger te werk?

03.04 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Mijnheer Mayeur, laat ons ernstig blijven! Wat is het probleem? Die personen moeten de verwantschap aantonen door middel van documenten van de burgerlijke stand. Alleen wanneer zij deze niet bezitten, wordt een DNA-test voorgesteld. Zij worden nergens toe verplicht. Als u betere middelen kent, ben ik benieuwd ze te horen! Wat moet de administratie doen wanneer documenten ontbreken of vervalst zijn? De toestand zomaar aanvaarden?

03.05 Yvan Mayeur (PS): Er moeten andere bewijsmiddelen worden gezocht. Zo kan het

dans notre droit, et peut s'appliquer ici.

Vous ne plaidez que pour l'Etat civil et le test ADN. Entre ces deux alternatives, on peut trouver autre chose. Auparavant, on n'agissait pas ainsi, et l'on s'appuyait sur d'autres éléments, sans être plus submergés qu'aujourd'hui. De plus, les personnes séjournant légalement dans notre pays ne sont pas des fraudeurs.

03.06 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): L'administration ne fait que son devoir, c'est-à-dire vérifier par d'autres moyens si les déclarations d'une personne sont exactes en cas de doute quant à l'authenticité de ses documents ou lorsque ceux-ci font défaut. Il ne convient donc pas de jeter la pierre à l'administration.

Au demeurant, le test ADN n'est pas obligatoire. Les intéressés peuvent le refuser. Je suggère que M. Mayeur formule des propositions de rechange quant aux éventuelles actions que l'administration peut mettre en œuvre si l'authenticité d'un document n'est pas certifiée ou si des documents viennent tout simplement à manquer. Il me semble logique que le refus du test ADN éveille des soupçons auprès de l'administration et puisse entraîner la formulation d'un avis négatif.

03.07 Yvan Mayeur (PS): La position de l'Office, c'est le document officiel ou le test AND ; il n'y a pas d'autre choix. Je le regrette, convaincu que d'autres voies sont possibles. Comment a-t-on fonctionné avant vous, et même dans les premiers mois de votre fonction actuelle, car cette disposition n'est appliquée que depuis décembre ? D'autres voies existent.

03.08 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Lesquelles ?

03.09 Yvan Mayeur (PS): Je l'ai dit, la notoriété, par exemple.

Le **président**: Nous en resterons là, car le temps nous est compté.

L'incident est clos.

04 Question de M. Yvan Mayeur au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'attitude de l'Office des Etrangers face aux enfants de demandeurs d'asile devant participer aux séjours pédagogiques organisés par leurs écoles à l'étranger" (n° 1942)

principe van de bekendheid, dat in ons recht bestaat, hier worden toegepast.

U pleit uitsluitend voor de burgerlijke staat en de DNA-test. Tussen deze twee alternatieven liggen andere mogelijkheden. Vroeger ging men anders te werk en baseerde men zich op andere elementen, zonder dat men daardoor een grotere werklast had dan vandaag. Bovendien zijn de mensen die legaal in ons land verblijven geen fraudeurs.

03.06 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De administratie doet alleen haar plicht, namelijk op andere manieren nagaan of iemands beweringen wel juist zijn als er twijfel bestaat over de authenticiteit van zijn documenten of als zijn documenten ontbreken. Het gaat dus niet op de steen naar de administratie te werpen.

De DNA-test is trouwens geen verplichting, de betrokkenen kunnen weigeren. Ik stel voor dat de heer Mayeur alternatieve voorstellen doet voor mogelijke acties die de administratie kan ondernemen als de authenticiteit van een document niet vaststaat of documenten gewoonweg ontbreken. Het lijkt me logisch dat het weigeren van een DNA-test leidt tot het ontstaan van twijfel bij de administratie en dus aanleiding kan geven tot het formuleren van een negatief advies.

03.07 Yvan Mayeur (PS): Voor de Dienst Vreemdelingenzaken telt het officieel document of de DNA-test; er is geen andere mogelijkheid. Dat vind ik jammer, want ik ben ervan overtuigd dat er andere manieren zijn. Hoe ging men vóór u te werk en zelfs tijdens de eerste maanden van uw huidig ambt aangezien die maatregel nog maar sedert december wordt toegepast? Er bestaan andere manieren.

03.08 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Welke?

03.09 Yvan Mayeur (PS): Ik heb het al gezegd, er is bijvoorbeeld de akte van bekendheid.

De **voorzitter**: We zullen het hierbij laten, want onze tijd is op.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Yvan Mayeur aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de houding van de dienst Vreemdelingenzaken tegenover kinderen van asielzoekers die moeten deelnemen aan studiereizen in het buitenland die door hun

scholen worden georganiseerd" (nr. 1942)

04.01 Yvan Mayeur (PS): Les enfants de demandeurs d'asile en cours de procédure, régulièrement inscrits dans une école, auxquels sont parfois proposées des activités organisées par leur établissement en dehors de la Belgique, se voient interdire de sortir du territoire. Selon l'Office des étrangers, ils sont susceptibles de recevoir, du jour au lendemain, l'ordre de quitter le territoire.

Des responsables d'établissement scolaire se demandent s'il n'y a pas lieu, dans certains cas, d'ouvrir un tant soit peu les possibilités. Sans modifier la loi, l'Office pourrait accorder une dispense pour des cas particuliers, pourvu que les garanties soient suffisantes.

Vous est-il possible de réagir pour que les choses se déroulent mieux ?

04.02 Patrick Dewael, ministre (en français): La facilitation du déplacement dans les Etats de l'Union européenne, à l'occasion de voyages scolaires, d'élèves ressortissants de pays tiers consiste en la reprise des noms de tous les élèves sur une liste nominative validée par l'Office des Etrangers, qui confirme le statut de résident en Belgique de ces élèves ainsi que leur droit à la réadmission sur le territoire belge.

Si les élèves concernés sont demandeurs d'asile ou font partie des familles dont la procédure d'asile est en cours, l'Office vérifie si la date du voyage scolaire envisagé n'est pas incompatible avec le cours de cette procédure. Si ces élèves ou leurs familles se voient délivrer un ordre de quitter le territoire, la validation de la liste reviendrait implicitement à cautionner leur séjour illégal. Je ne peux demander à l'Office, autorité responsable de la gestion de l'immigration, d'ignorer sa propre décision d'éloignement et de s'engager à réadmettre sur le territoire belge des enfants auxquels une telle décision a été notifiée.

04.03 Yvan Mayeur (PS): Je m'attendais à la réponse du ministre. Nous sommes effectivement dans une contradiction. Les personnes concernées se considèrent à moitié dans la légalité, puisque leur recours est pendant devant le Conseil d'Etat et que leurs enfants sont régulièrement inscrits à l'école.

04.01 Yvan Mayeur (PS): Regelmatig in een school ingeschreven kinderen van asielzoekers, wier procedure aan de gang is, worden soms uitgenodigd om deel te nemen aan activiteiten die hun school buiten België organiseert. Ze krijgen echter geen toestemming het land te verlaten. Volgens de Dienst Vreemdelingenzaken kunnen ze namelijk op ieder ogenblik een bevel om het grondgebied te verlaten ontvangen.

Een aantal schoolleidingen vraagt zich af of het niet mogelijk is in bepaalde gevallen van deze strenge regel af te wijken. De wet hoeft daarom niet gewijzigd te worden, maar de Dienst Vreemdelingenzaken zou in welbepaalde gevallen een vrijstelling kunnen verlenen, op voorwaarde dat er voldoende waarborgen worden geboden.

Kan u iets ondernemen om de toestand van deze kinderen te verbeteren?

04.02 Minister Patrick Dewael (Frans): Om leerlingen die onderdaan zijn van derde landen de mogelijkheid te bieden zich ter gelegenheid van schoolreizen naar andere EU-lidstaten te verplaatsen, dienen de namen van al die leerlingen op een door de Dienst Vreemdelingenzaken gevalideerde naamlijst te worden opgenomen. Die bevestigt dat ze het statuut van verblijfhouder in België hebben en dat ze opnieuw tot het Belgisch grondgebied mogen worden toegelaten.

Indien de leerlingen in kwestie asielzoeker zijn of indien ze deel uitmaken van een gezin dat in een asielprocedure is verwikkeld, gaat de Dienst na of de datum van de schoolreis niet onverenigbaar is met het verloop van die procedure. Indien die leerlingen of hun gezin het bevel krijgen het grondgebied te verlaten, zou het valideren van de lijst impliciet hun illegaal verblijf bekrachtigen. Ik kan de Dienst, als verantwoordelijke overheid voor het immigratiebeleid, niet vragen haar eigen beslissing tot verwijdering te negeren en te beloven kinderen aan wie een beslissing tot verwijdering werd betekend, opnieuw tot het grondgebied toe te laten.

04.03 Yvan Mayeur (PS): Ik had dit antwoord verwacht. We hebben met een tegenstrijdige toestand te maken. Die mensen hebben het gevoel dat ze in een semi-wettelijke toestand verkeren, omdat hun beroep bij de Raad van State aanhangig is en omdat hun kinderen regelmatig in een school werden ingeschreven.

04.04 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Et qu'ils bénéficient des prestations d'un avocat payé par l'Etat!

Si la procédure reste aussi lente, les personnes peuvent en déduire des droits non justifiés. Le conseil des ministres de la semaine prochaine examinera précisément la façon d'écourter les procédures devant le Conseil d'Etat.

04.05 Yvan Mayeur (PS): Si ce gouvernement parvient, tout en garantissant les droits de l'homme, à faire en sorte que les délais soient raccourcis et les choses plus claires pour les gens, et si le Conseil d'Etat ne s'érige pas en juge de matières autres qu'administratives, on pourrait régler de tels cas.

L'incident est clos.

05 Question de M. Stef Goris au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les coûts supplémentaires résultant de la réforme des polices" (n° 2146)

05.01 Stef Goris (VLD): En septembre 2003, le ministre Dewael a déclaré qu'il présenterait au Parlement un cadre légal relatif au financement des zones de police, fondé sur des critères objectifs et accompagné d'une enveloppe fermée. Deux mois plus tard, deux zones de police annonçaient qu'elles se constitueraient parties civiles pour les pertes encourues à la suite de la réforme des polices. D'autres zones ont également fait savoir que le paiement du coût supplémentaire par le gouvernement fédéral se faisait attendre.

Où en est le cadre légal annoncé en septembre? Quelles mesures le ministre a-t-il déjà prises entre-temps? Quel est le montant de la dotation fédérale? Qu'en est-il des dossiers dont a été saisi le tribunal?

05.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Pour l'année 2004, le mécanisme de financement de la dotation fédérale aux zones de police locale a été maintenu au niveau de 2003. Un groupe de travail évalue ce mécanisme. Il doit en résulter pour fin 2004 une nouvelle norme qui devra à son tour être traduite en une loi de financement. L'objectif est de travailler dans les limites du budget actuel sans accroître la dotation fédérale.

En outre, de nombreuses mesures ont déjà été

04.04 Minister **Patrick Dewael** (*Frans*): En omdat ze recht hebben op de diensten van een advocaat die door de Staat wordt betaald!

Indien de procedure zo traag blijft verlopen, kunnen die mensen daar onrechtmatige rechten uit afleiden. Op de Ministerraad van volgende week zal worden onderzocht hoe de procedures voor de Raad van State kunnen worden ingekort.

04.05 Yvan Mayeur (PS): Indien deze regering erin slaagt, met naleving van de mensenrechten, ervoor te zorgen dat de termijnen korter worden en dat een en ander duidelijker wordt voor de mensen en indien de Raad van State zich niet opwerpt als rechter in andere dan administratieve aangelegenheden, zou voor dergelijke gevallen een oplossing kunnen worden gevonden.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Stef Goris aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de meerkost van de politiehervorming" (nr. 2146)

05.01 Stef Goris (VLD): In september 2003 verklaarde minister Dewael dat hij het Parlement een wettelijke regeling zou voorleggen over de financiering van de politiezones, en dit op grond van objectieve criteria en met een gesloten enveloppe. Twee maanden later kondigden twee politiezones aan dat ze een burgerlijke schadevergoeding zouden eisen voor de rechtbank voor de door de hervorming opgelopen schade. Ook andere zones wezen er al op dat de betaling van de meerkosten door de federale regering uitblijft.

Wat is de stand van zaken van de in september aangekondigde wettelijke regeling? Welke maatregelen heeft de minister intussen al genomen? Hoeveel bedraagt de federale dotatie? Wat is de stand van zaken van de dossiers die aanhangig zijn gemaakt bij de rechtbank?

05.02 Minister **Patrick Dewael** (*Nederlands*): Het financieringsmechanisme van de federale dotatie aan de lokale politiezones werd voor het jaar 2004 bevroren op het niveau van 2003. Een werkgroep evalueert dit mechanisme, wat moet leiden tot een nieuwe norm tegen het einde van 2004, die op zijn beurt vertaald moet worden in een financieringswet. Het is de bedoeling binnen het huidige budget te werken en de federale dotatie niet op te drijven.

Daarnaast zijn er al heel wat maatregelen genomen

prises pour la police locale. Les cotisations patronales sur les traitements des anciens gendarmes seront dès lors directement transmises à l'ONSS et déduites des avances et de la facture trimestrielle. Il existe un plafond indexé pour les cotisations patronales, les subventions et les indemnités. Il y a les surcoûts admissibles, la subvention pour certaines dépenses et l'achat de matériel pour le maintien de l'ordre public. L'arrêté royal du 2 août 2002 donne aux zones la possibilité de présenter un dossier relatif aux éventuels surcoûts, ce qui a conduit la commission à accorder, à la fin 2002, une subvention supplémentaire de 40 millions d'euros. Lors du contrôle budgétaire de 2003, il avait été décidé de verser une indexation additionnelle des subventions fédérales de base. Le budget de la police fédérale et du soutien intégré prévoit des moyens pour soutenir le niveau local. La police fédérale soutient directement la police locale et, enfin, le gouvernement a approuvé la création d'un fonds des amendes routières. Le montant total des dotations fédérales pour l'année 2004 s'élève à 587,1 millions d'euros.

Il s'agit de 41 pour cent du budget total de la police fédérale. Cette dotation est majorée chaque année.

Ce sont principalement les zones qui n'ont pas consenti assez d'efforts par le passé qui ont porté l'affaire devant les tribunaux. Mais nous pouvons difficilement sanctionner les zones de police qui ont suffisamment investi par le passé.

05.03 Stef Goris (VLD): La réponse du ministre donne un aperçu clair de tous les efforts fournis.

L'incident est clos.

06 Question de M. Filip Anthuenis au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'évaluation de la condition physique des policiers" (n° 2187)

06.01 Filip Anthuenis (VLD): Nous aspirons tous à ce que les policiers patrouillent davantage dans les rues mais ces policiers doivent alors être en parfaite condition physique. Certaines zones de police entendent à présent organiser un test de condition dont il sera tenu compte lors de l'évaluation des agents. Les syndicats sont néanmoins opposés à cette mesure.

voor de lokale politie. Zo worden de werkgeversbijdragen op de lonen van de ex-rijkswachters rechtstreeks bezorgd aan de RSZ en in mindering gebracht van de voorschotten en de kwartaalfactuur. Er is een geïndexeerd plafondbedrag voor de werkgeversbijdragen, toelagen en vergoedingen. Er zijn de operatie aanvaardbare meerkosten en de toelage voor bepaalde werkingsuitgaven en de aankoop van uitrusting voor handhaving van de openbare orde. Het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 geeft de zones de mogelijkheid een dossier in te dienen over eventuele meerkosten, wat ertoe heeft geleid dat de commissie eind 2002 een aanvullende toelage heeft toegekend van 40 miljoen euro. Bij de begrotingscontrole 2003 werd beslist tot het uitkeren van een bijkomende indexatie van de federale basistoelagen. Op de begroting van de federale politie en de geïntegreerde steun zijn middelen ingeschreven ter ondersteuning van het lokale niveau. Er is de rechtstreekse ondersteuning van de lokale politie door de federale politie en ten slotte heeft de regering ingestemd met de oprichting van een verkeersboetefonds. Het totaalbedrag van de federale dotaties voor het jaar 2004 bedraagt 587,1 miljoen euro.

Het gaat om 41 percent van het totale budget van de federale politie. Deze dotatie stijgt elk jaar.

Het zijn voornamelijk zones die in het verleden onvoldoende inspanningen hebben geleverd, die een rechtsgeding hebben aangespannen. We kunnen echter moeilijk de politiezones gaan bestraffen die in het verleden wel voldoende investeringen hebben gedaan.

05.03 Stef Goris (VLD): Het antwoord van de minister geeft een duidelijk beeld van alle geleverde inspanningen.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Filip Anthuenis aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de meting van de fysieke conditie bij de politie" (nr. 2187)

06.01 Filip Anthuenis (VLD): We streven allemaal naar meer politie op straat, maar dan moeten het wel politieagenten in uitstekende conditie zijn. Sommige politiezones willen nu een conditietest organiseren waarmee rekening zou worden gehouden bij de evaluatie van de agenten. Dit stuit echter op verzet bij de vakbonden.

Un tel test est-il autorisé et peut-il être imposé aux agents ? Les résultats peuvent-ils être utilisés dans le cadre d'un rapport d'évaluation ? Qui peut consulter ces résultats ? Le ministre résoudra-t-il d'éventuels problèmes juridiques ?

06.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Bien évidemment, j'attache une grande importance à la condition physique et aux capacités opérationnelles des services de police. A l'issue de la formation, tous les policiers ont une condition physique optimale. Toutefois, les autorités doivent encourager les agents à maintenir cette condition par la suite. C'est pourquoi la circulaire GPI 37 accorde au personnel de la police certaines facilités en matière de pratique sportive. Les chefs de corps peuvent suivre la condition physique de leurs agents et les soumettre à des tests éventuels. A côté d'autres facteurs, les résultats obtenus peuvent également être intégrés à l'évaluation. A mes yeux, l'introduction de ces tests devra être examinée en concertation avec le comité de concertation de base de la zone concernée et le service de médecine du travail. Il va sans dire que nous devons traiter les résultats de ces tests avec discrétion.

L'incident est clos.

07 Question de M. Jean-Luc Crucke au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'approbation par le conseil de police de l'utilisation des 'crédits provisoires' en attendant l'approbation du budget par l'autorité de tutelle" (n° 2169)

07.01 Jean-Luc Crucke (MR): Une circulaire prévoit que, tant que le budget 2004 n'a pas été approuvé par le gouverneur, les dépenses peuvent être effectuées en 2004 par le biais des crédits provisoires. Mais uniquement sur le service ordinaire, conformément à l'arrêté royal relatif à la comptabilité des polices locales.

Toutefois, un bourgmestre, président du collège de polices de la zone des Collines, refuse de soumettre au conseil le budget annuel en arguant du fait que la circulaire n'a pas été publiée au *Moniteur belge*. Elle est cependant consultable sur le site "Infozone".

La motivation de ce président est-elle justifiée ? N'y a-t-il pas lieu de rappeler aux présidents de zones de police que le budget doit être voté pour la fin

Is een dergelijke test toegestaan en kan hij worden opgelegd? Kunnen de resultaten gebruikt worden in een evaluatieverslag? Wie mag de resultaten inkijken? Zal de minister eventuele juridische problemen oplossen?

06.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Uiteraard hecht ik veel belang aan de fysieke conditie en de inzetbaarheid van de politiediensten. Bij het einde van de opleiding is de fysieke paraatheid van elke politieman optimaal. De overheid moet de agenten echter stimuleren om ook na de opleiding hun conditie op peil te houden. Daarom regelt de rondzendbrief GPI 37 een aantal faciliteiten inzake sportbeoefening voor het politiepersoneel. De korpschefs mogen de conditie van hun personeel opvolgen en eventuele tests opleggen. De resultaten mogen ook bij de evaluatie betrokken worden, naast andere factoren. Het is volgens mij wel noodzakelijk om de invoering van deze tests te bespreken met het basisoverlegcomité van de zone en met de dienst voor arbeidsgeneeskunde. De resultaten van de tests moeten uiteraard discreet worden behandeld.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de toestemming van de politieraad om de 'voorlopige kredieten' te gebruiken in afwachting van de goedkeuring van de begroting door de toezichthoudende overheid" (nr. 2169)

07.01 Jean-Luc Crucke (MR): Een rondzendbrief bepaalt dat zolang de begroting 2004 niet is goedgekeurd door de gouverneur, de uitgaven in 2004 kunnen worden verricht via voorlopige kredieten. Dit geldt echter alleen voor de uitgaven met betrekking tot de gewone dienst, en dit overeenkomstig het koninklijk besluit over de boekhouding van de plaatselijke politiediensten.

Een burgemeester die voorzitter is van het politiecollege van de zone Heuvelland weigert de jaarlijkse begroting aan de gemeenteraad voor te leggen waarbij hij als argument aanvoert dat de rondzendbrief niet in het *Staatsblad* verschenen is. Die rondzendbrief kan nochtans op de webstek "Infozone" worden geraadpleegd.

Is de motivering van die voorzitter gerechtvaardigd ? Moeten de voorzitters van de politiezones er niet worden aan herinnerd dat de begroting tegen eind

décembre et que la non-publication de circulaires au *Moniteur* ne peut justifier le report de ce vote ?

07.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): La publication des circulaires au *Moniteur belge* s'inscrit dans une politique de bonne administration et n'influe en aucun cas sur le caractère contraignant de ces dispositions. La motivation du président du collège de police concerné ne m'apparaît pas pertinente.

Entre-temps, la circulaire en question a été publiée au *Moniteur belge* du 15 mars 2004.

07.03 Jean-Luc Crucke (MR): Bien que cette circulaire ait été publiée, certains présidents de zone abusent de ces douzièmes provisoires.

La réponse du ministre corrobore celle que m'avait donnée le gouverneur de la province du Hainaut. Malgré cela, l'attitude de certains présidents ne change pas.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- **M. Jo Vandeurzen** au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'organisation de la protection civile dans la province du Limbourg" (n° 2178)

- **M. Bert Schoofs** au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les projets relatifs au site d'implantation de la protection civile dans la province du Limbourg" (n° 2201)

08.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Depuis longtemps déjà, on évoque l'installation d'une base de la protection civile dans le Limbourg. Un projet concret existe-t-il à cet égard ? Dans l'affirmative, à quelle phase en est ce projet ? A-t-on déjà un site précis en vue ?

08.02 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): En 1996 déjà, une décision de principe prévoyait l'aménagement d'une caserne de la protection civile dans le Limbourg. La partie occidentale de la province est la région la plus indiquée en raison de la présence de quatre entreprises classées Seveso, avec tous les risques toxiques y afférents pour la population. Quand cette question sera-t-elle tranchée ?

december moet worden goedgekeurd en dat de niet-publicatie van rondzendbrieven in het *Staatsblad* het uitstel van die stemming niet kan rechtvaardigen ?

07.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): De publicatie van de circulaires in het *Belgisch Staatsblad* sluit aan bij een beleid van behoorlijk bestuur en heeft niet de minste invloed op het bindend karakter van die bepalingen. De motivering van de voorzitter van het politiecollege lijkt me onterecht.

Intussen is die circulaire in het *Belgisch Staatsblad* van 15 maart 2004 verschenen.

07.03 Jean-Luc Crucke (MR): Ongeacht de publicatie van die omzendbrief, maken sommige zonevoorzitters misbruik van die voorlopige twaalfden.

Het antwoord van de minister bevestigt dat van de gouverneur van de provincie Henegouwen. Desondanks verandert de houding van sommige voorzitters niet.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- **de heer Jo Vandeurzen** aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de inrichting van de civiele bescherming in de provincie Limburg" (nr. 2178)

- **de heer Bert Schoofs** aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de plannen inzake de vestiging van de civiele bescherming in de provincie Limburg" (nr. 2201)

08.01 Jo Vandeurzen (CD&V): Er is al langer sprake van de oprichting van een post van de civiele bescherming in Limburg. Bestaat hiervoor een concreet plan? Zo ja, in welke fase bevindt zich dat plan? Heeft men al een bepaalde locatie op het oog?

08.02 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Reeds in 1996 werd een principiële beslissing getroffen om een kazerne van de civiele bescherming in Limburg te openen. Het westelijke deel van de provincie komt hiervoor het meest in aanmerking wegens de aanwezigheid van vier Seveso-bedrijven, met alle toxische risico's van dien voor de bevolking. Wanneer wordt de knoop definitief doorgesneden?

08.03 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Nous avons effectivement échafaudé des projets en vue de l'implantation d'une unité permanente de la protection civile au Limbourg. Ces projets portent notamment sur la construction d'un nouveau complexe, outre la nouvelle prison de Hasselt. Ce complexe abritera les services d'incendie, la protection civile et le centre 100.

Un projet de plan de construction a été conçu sur la base d'une étude des besoins de la protection civile qui a été réalisée en 1996. Cette étude est actuellement adaptée aux nécessités actuelles. Une décision définitive sur l'exécution concrète du projet sera prise prochainement.

Nous avons opté pour Hasselt en raison de sa situation centrale dans la province. Le partage de l'infrastructure avec d'autres services de secours correspond à un choix politique clair. De cette manière, la coopération entre les services d'incendie et la protection civile, dont les missions sont, rappelons-le, complémentaires, sera intensifiée.

08.04 Jo Vandeurzen (CD&V): Le service d'incendie de Hasselt sera intégré à la nouvelle structure. S'agit-il là d'une véritable fusion avec la protection civile ? Qu'advient-il des autres corps de pompiers de la province du Limbourg ?

08.05 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Je n'ai jamais parlé d'intégration mais j'étudierai cette question plus avant. Trois services sont transférés sur un seul site. Tout le programme des besoins est actuellement mis à jour.

08.06 Jo Vandeurzen (CD&V): On revient donc en fait à la case départ.

08.07 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Les zones d'ombre sont encore multiples. Je nourris dès lors peu d'espoirs à court terme. Or, il est urgent que la province du Limbourg soit pourvue d'un site pour la protection civile. En effet, une équipe d'intervention, partie de Brasschaat, a récemment mis quatre heures pour se rendre sur les lieux. Il s'agissait heureusement d'un exercice.

08.08 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Nous obtiendrons des résultats à court terme.

L'incident est clos.

09 Question de M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur

08.03 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Er bestaan inderdaad plannen voor de vestiging van een permanente eenheid van de civiele bescherming in Limburg. Die plannen behelzen de bouw van een nieuw complex naast de nieuwe gevangenis in Hasselt. In dat complex zullen de brandweer, de civiele bescherming en het 100-centrum onderdak vinden.

Een ontwerp van bouwplan werd opgesteld op basis van een behoeftestudie voor de civiele bescherming uit 1996. Deze studie wordt momenteel aan de actuele noden aangepast. Een definitieve beslissing over de concrete uitvoering van het ontwerp wordt binnenkort getroffen.

Er werd voor Hasselt gekozen omwille van de centrale ligging in de provincie. Dat de infrastructuur zal worden gedeeld met andere hulpdiensten, is een duidelijke beleidskeuze. De samenwerking tussen brandweer en civiele bescherming, die toch complementaire opdrachten hebben, wordt op die manier immers geïntensifieerd.

08.04 Jo Vandeurzen (CD&V): De Hasseltse brandweer wordt geïntegreerd in de nieuwe infrastructuur. Gaat het om echte integratie met de civiele bescherming? Wat met de andere Limburgse brandweerkorpsen?

08.05 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Over integratie heb ik nooit gesproken, maar ik zal deze kwestie nader bestuderen. Drie diensten worden op één site ondergebracht. Het hele behoeftesprogramma wordt momenteel geactualiseerd.

08.06 Jo Vandeurzen (CD&V): Eigenlijk start men dus opnieuw van nul.

08.07 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): De onduidelijkheid is nog groot, zodat ik weinig hoop koester voor de korte termijn. Limburg heeft nochtans dringend nood aan een vestiging van de civiele bescherming, want onlangs was een interventieteam vanuit Brasschaat vier uur onderweg. Gelukkig ging het om een oefening.

08.08 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Er komen resultaten op korte termijn.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Bart Laeremans aan de vice-eerste minister en minister van

"l'insécurité dans le métro bruxellois" (n° 2233)

09.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Dans l'hebdomadaire *Humo* est parue récemment une série d'articles consacrés à l'insécurité croissante dans les transports publics bruxellois. Des agents de sécurité du métro, notamment, s'y expriment et y citent des exemples de situations dangereuses qui donnent froid dans le dos. A en croire le personnel interrogé, la police se rend parfaitement compte des risques puisqu'il lui arrive même de refuser d'intervenir par crainte de déclencher des émeutes.

Non seulement les services de contrôle de la STIB manquent de personnel mais le port d'arme leur est interdit et la police les abandonne souvent à leur sort. Et en attendant, les bandes de fauteurs de troubles sont de plus en plus armées et de mieux en mieux organisées. Les contrôleurs préfèrent de plus en plus souvent ne pas prendre de risques et laissent les bandes se combattre mutuellement, tant qu'elles ne s'en prennent pas au personnel de la STIB. Il est évident que cette situation est intenable à terme.

Les informations parues dans le journal *Humo* selon lesquelles certaines stations du métro bruxellois seraient en grande partie sous l'emprise de bandes de jeunes sont-elles exactes? Le ministre ne peut tout de même pas tolérer ce genre de situation!

Les contrôleurs ont-ils reçu l'ordre de leurs supérieurs de ne pas intervenir en cas d'incidents graves? Combien de contrôleurs patrouillent-ils? Le cadre du personnel est-il pleinement pourvu? Une extension de cadre est-elle envisagée? Est-il exact que les contrôleurs ont très peu de compétences et ne peuvent même pas être armés? Ils souhaiteraient pouvoir être équipés d'une matraque.

Est-il exact que la police refuse régulièrement de prêter assistance par peur de rixes? Le ministre a-t-il demandé que la véracité de ces accusations soit vérifiée?

Une unité a-t-elle été mise sur pied l'année passée pour appréhender les jeunes qui circulent dans le métro alors qu'ils sèchent les cours? A quels résultats leur présence dans le métro a-t-elle abouti?

09.02 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais):

Binnenlandse Zaken over "de onveiligheid in de Brusselse metro" (nr. 2233)

09.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): In het weekblad *Humo* verscheen onlangs een reeks artikelen over de toenemende onveiligheid bij het openbaar vervoer in Brussel. Er komen onder meer veiligheidsbeambten van de metro aan het woord die staaltjes geven van gevaarlijke situaties die de haren ten berge doen rijzen. Volgens het ondervraagde personeel is de politie zich maar al te goed bewust van de risico's, zodat die zelfs af en toe weigert op te treden uit vrees voor zwaardere rellen.

De controlediensten van de MIVB zijn niet alleen onderbemand, het personeel mag geen wapens dragen en wordt geregeld door de politie aan zijn lot overgelaten. Ondertussen zijn de bendes oproerkraaiers alsmaar zwaarder bewapend en beter georganiseerd. De controleurs kiezen steeds vaker eieren voor hun geld en laten de bendes mekaar bestrijden, zolang ze het personeel maar met rust laten. Deze situatie is op termijn natuurlijk onhoudbaar.

Klopt de informatie uit *Humo* dat bepaalde metrostations in Brussel in belangrijke mate worden gecontroleerd door jeugdbendes? Zo iets mag de minister toch niet gedogen.

Krijgen de controleurs van hun oversten de opdracht niet in te grijpen bij zware incidenten? Hoeveel controleurs worden ingezet? Is het kader volledig ingevuld? Wordt gedacht aan een uitbreiding van het personeelsbestand? Klopt het dat de controleurs nauwelijks bevoegdheden hebben en zelfs geen wapens mogen dragen? Zij zijn zelf vragende partij voor het dragen van een wapenstok.

Klopt het dat de politie geregeld weigert bijstand te verlenen uit vrees voor rellen? Heeft de minister deze aantijgingen laten onderzoeken?

Werd er vorig jaar een eenheid opgericht om op te treden tegen spijbelende jongeren in de metro? Wat zijn de resultaten van haar aanwezigheid in de metro?

09.02 Minister Patrick Dewael (Nederlands): In

En 2003, près d'un quart du nombre total des vols avec violence perpétrés dans le métro bruxellois l'ont été dans quatre stations de métro. En 2004, cette proportion est jusqu'à présent de 23 pour cent. Des problèmes similaires se posent dans d'autres stations et les incidents sont de plus en plus brutaux. Tous les intéressés s'emploient à élaborer un plan d'action, sous la direction de la gouverneure de Bruxelles. La police du métro s'efforce de renforcer sa présence dans les stations à problèmes. Cette année, plusieurs actions ont été menées dans les quatre stations en question et la police a procédé à des arrestations. La STIB est du reste sous la tutelle de la région de Bruxelles-Capitale.

Les contrôleurs de la STIB ne disposent en effet d'aucune compétence policière. Leurs moyens d'action sont limités et ils ne peuvent pas porter d'armes. La privation de liberté et le recours à la violence doivent rester des tâches exclusivement policières. Il peut arriver, à titre exceptionnel, que la police du métro ne soit pas en mesure d'envoyer une équipe immédiatement si l'équipe de contrôle est en difficulté. C'est une conséquence de la capacité limitée de cette police.

09.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Par rapport au nombre total, de plus en plus d'infractions sont commises dans les métros et l'article paru dans *Humo* est très récent. Ainsi, le plan d'action ne s'est guère avéré efficace jusqu'à présent. Je souhaite obtenir davantage de précisions à cet égard. Il est vain d'arrêter les jeunes pour les relâcher peu après car les places d'accueil font défaut.

Je déplore vraiment que les contrôleurs de la STIB ne disposent pas de moyens de défense et que le ministre ne veuille pas donner de garanties pour un meilleur soutien. S'il est exact qu'il n'y a pas de problèmes structurels, on doit pouvoir faire en sorte que les équipes de contrôle puissent bénéficier en permanence de l'appui de la police du métro. Les contrôleurs de la STIB doivent savoir à tout moment qu'ils peuvent compter sur un soutien. Au besoin, il faut mettre à leur disposition un bataillon de la police fédérale.

Je souhaite obtenir davantage de précision sur la composition et le fonctionnement de la police du métro. Initialement, ces unités ont été créées pour repérer les jeunes qui sèchent les cours. Ce sont précisément eux qui occasionnent le plus de nuisances dans le métro. Je propose que le ministre invite les équipes en question à se montrer plus actives.

2003 vond in vier metrostations bijna een kwart van het totale aantal diefstallen met geweld in de Brusselse metro plaats. Voor 2004 is dat aandeel tot nu toe 23 procent. Er doen zich gelijkaardige problemen voor in andere metrostations en de incidenten worden steeds brutaler. Onder leiding van de Brusselse gouverneur werken alle betrokkenen aan een actieplan. De metropolitie probeert sterker aanwezig te zijn in de probleemstations. In de vier vermelde stations werden dit jaar al verscheidene acties georganiseerd en mensen aangehouden. De MIVB valt overigens onder de voogdij van het Brusselse Gewest.

De controleurs van de MIVB hebben inderdaad geen enkele politionele bevoegdheid. Hun bevoegdheden zijn beperkt en ze mogen geen wapens dragen. Vrijheidsbeneming en het gebruik van geweld moeten exclusieve politietaken blijven. Uitzonderlijk kan het gebeuren dat de metropolitie niet onmiddellijk een ploeg kan sturen als een MIVB-controleteam problemen heeft. Dat is een gevolg van de beperkte capaciteit van die politie.

09.03 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Het aandeel van de metrostations in het totale aantal feiten neemt toe en het artikel in *Humo* is zeer recent. Het actieplan haalt dus tot nu toe weinig uit. Ik zou er graag meer details over vernemen. Jongeren aanhouden heeft weinig zin als ze snel weer worden vrijgelaten bij gebrek aan opvangplaatsen.

Ik betreur ten eerste dat de MIVB-controleurs over geen enkel middel van verweer beschikken en dat de minister geen waarborgen wil geven voor een betere ondersteuning. Als er inderdaad geen structureel probleem is, dan moet men toch kunnen garanderen dat de controleploegen steeds op bijstand van de metropolitie kunnen rekenen? De MIVB-controleurs moeten op elk moment het gevoel hebben dat er ruggensteun is. Desnoods moet daarvoor een bataljon van de federale politie klaarstaan.

Ik zou graag meer details krijgen over de samenstelling en werking van de metropolitie. Oorspronkelijk waren deze eenheden opgericht om spijbelende jongeren op te sporen. Die zorgen precies in de metro voor de meeste overlast. Ik stel voor dat de minister de ploegen in kwestie tot meer actie aanzet.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10 Question de M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les numéros d'appel d'urgence" (n° 2244)

10 Vraag van de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de noodnummers" (nr. 2244)

10.01 Stijn Bex (sp.a-spirit): La semaine dernière, le plan censé intégrer les numéros d'urgence 100 et 101 au numéro d'urgence européen 112 a suscité un certain émoi. Des critiques ont notamment été formulées à ce propos dans le journal du médecin. La crainte est exprimée que le secret médical soit compromis et que les transferts d'appels fassent perdre un temps précieux. Lors du passage du numéro 900 au numéro 100, on a constaté que les esprits mettaient quelque temps à s'adapter.

10.01 Stijn Bex (sp.a-spirit): Vorige week ontstond er deining over de vermeende plannen om de noodnummers 100 en 101 te integreren in het Europese noodnummer 112. Onder meer in de *Artsenkrant* werd daarop kritiek geuit. Men vreest dat de medische vertrouwelijkheid hierdoor in het gedrang zou komen en dat er kostbare tijd verloren zou gaan door de doorschakeling. Bij de overschakeling van het 900-nummer naar het 100-nummer is gebleken dat het een tijdje duurt voor de verandering in de geesten doordringt.

Ce dossier a-t-il été examiné lors du Conseil des ministres spécial de Ostende? Quel est l'état de la situation? Les plans actuels tiennent-ils compte des enseignements du passage du numéro 900 au numéro 100? Dispose-t-on de données sur le nombre d'appel erronés aux numéros 100 et 101? Cela prouve-t-il la nécessité de disposer d'un numéro unique? En cas de passage éventuel à un numéro international, une période de transition est-elle prévue? Comment le ministre compte-t-il tenir compte des préoccupations des médecins des services d'urgence en matière de secret médical?

Kwam dit dossier ter sprake op de bijzondere Ministerraad van Oostende? Wat is de stand van zaken? Houden de huidige plannen rekening met de ervaringen bij de overschakeling van het 900-nummer naar het 100-nummer? Zijn er gegevens over het aantal oproepen naar 100 en 101 die bij het verkeerde nummer terechtkomen? Toont dit de noodzaak van een uniform nummer aan? Zal er bij een eventuele overschakeling op een internationaal nummer in een overgangperiode worden voorzien? Hoe denkt de minister tegemoet te komen aan de opmerkingen van de spoedartsen over het medische beroepsgeheim?

10.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): La transition entre les numéros de services de secours 900 et 100 s'est déroulée sans anicroche. Ces deux numéros sont longtemps restés opérationnels en même temps. Au moment où elle a été décidée, aucune étude n'a été réalisée afin de cerner les problèmes éventuels.

10.02 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De overgang van het noodnummer 900 naar 100 is vrij vlot verlopen. Beide nummers zijn lang gelijktijdig operationeel gebleven. Er is toen geen onderzoek gedaan naar mogelijke knelpunten.

Il est difficile de déterminer le nombre d'appels erronés aux numéros 100 et 101. La finalité du projet pilote ASTRID, c'est justement la collecte de ce type de données. Or, si ce projet pilote prend fin le 31 décembre 2005, les données demandées seront sans doute disponibles plus tôt. Pour certains appels, l'intervention de la police aussi bien que celle des services de secours non policiers sont requises. Par conséquent, il n'est pas toujours aisé de déterminer quand il y a eu appel erroné.

Het aantal verkeerde oproepen naar de nummers 100 en 101 is moeilijk te achterhalen. Het is de bedoeling van het proefproject ASTRID om juist dat soort gegevens te verzamelen. Het proefproject loopt af op 31 december 2005, maar de gevraagde gegevens zullen wellicht vroeger beschikbaar zijn. Bij sommige oproepen is zowel de interventie van de politie als van de niet-politionele hulpdiensten nodig. Het is dus niet altijd duidelijk wanneer men van een verkeerde oproep kan spreken.

Il n'existe aucun projet visant à supprimer à brève échéance les numéros de services de secours existants. Mais si, à terme, on passait à un numéro unique, nous prévoirions une longue période de transition. La protection du secret médical est un

Er zijn geen plannen om op korte termijn de bestaande noodnummers af te schaffen, maar indien op termijn naar een uniform noodnummer wordt overgegaan, zal zeker in een ruime overgangperiode voorzien worden. De bescherming van het medische beroepsgeheim is

élément qui retient toute notre attention lorsque nous examinons l'intégration des centrales policières et non policières des appels d'urgence. Dans ce groupe d'experts, tous les services concernés sont représentés. En ce moment, le gouvernement étudie ce dossier sur la base du rapport du groupe d'experts.

La concertation entre les Affaires étrangères et la Santé publique a abouti à un consensus qui doit encore être détaillé. J'espère pouvoir soumettre ce dossier au Conseil des ministres avant les vacances de Pâques.

10.03 Stijn Bex (sp.a-spirit): Dans quels délais procédera-t-on à cette intégration ?

10.04 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Les actuels numéros d'urgence 100 et 101 sont maintenus, même pendant la période de transition. L'adoption du numéro européen 112 nous contraint cependant à réaliser l'intégration. Une décision doit encore être arrêtée à ce sujet.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15h.48.

een belangrijk aandachtspunt bij de studie over de integratie van de politionele en niet-politionele noodoproepcentrales. In die stuurgroep zijn alle betrokken diensten vertegenwoordigd. Op dit ogenblik onderzoekt de regering het dossier op basis van het rapport van de stuurgroep.

Overleg tussen Binnenlandse Zaken en Volksgezondheid leidde tot een consensus die verder moet worden uitgewerkt. Ik hoop dit dossier vóór de paasvakantie voor de Ministerraad te kunnen brengen.

10.03 Stijn Bex (sp.a-spirit): Binnen welke termijn zal tot die integratie worden overgegaan?

10.04 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De huidige noodnummers 100 en 101 blijven behouden, ook tijdens de overgangperiode. Het Europese nummer 112 verplicht ons echter tot de integratie. Daarover moet nog worden beslist.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.48 uur.